1/ Con el 98% de su floresta preservada, Amazonas es el hogar de multitud de monos, desde el perezoso hasta los uácaris, en peligro de extinción. **2/** Una joven baila sobre una carroza del Boi Garantido, en el festival que se celebra en Parintins durante las tres últimas noches de junio.

POLONIA

M · A · S · U · R · I · A

Mar dulce y bosques legendarios

Lagos y bosques, anguilas y bisontes. Casi una quinta parte de la región de Masuria-Varmia en el noroeste de Polonia está anegada por las aguas, mientras que la colindante Bialowieza –en la región de Podlacie– está cubierta por frondosos bosques y vastas praderas donde habitan los últimos bisontes europeos. Lugares de ensueño que guardan en secreto la esencia y los colores del otoño.

2

1

2

3

4

5

6

7

Texto y fotos: **Manena Munar**

La ruta de los grandes lagos tiene 88 kilómetros de extensión y una gran oferta para los amantes de las aguas. Pueden navegarlas a vela en los más amplios –como el Sniarkwy de 113 km^2 o el Mamry de 104 km^2– y al llegar a Mikolijki, paraíso de la vela sobre hielo, cambiar la embarcación y en una canoa remar en Sorkwity y Ruciani-Nida por el fluir sereno del río Krutyna que cruza un total de17 lagos. A la travesía por el mar de agua dulce que es el "País de los Mil lagos" no le faltará la volátil compañía de garzas, somormujos, corvejones y con suerte hasta del cisne mudo o la cigüeña negra. Tampoco le faltarán pueblitos marineros donde hacer un alto con una jarra de cerveza para acompañar el lucio recién pescado, las empanadillas *pieroguis* y una sopa de setas, o escuchar en la taberna Zenza las sentidas canciones que los marineros de agua dulce preparan para el festival anual de la canción marinera en Sztynort. Los ocho parques naturales que enmarcan el escenario acuático de Masuria

1/ Ugiamet acilis estrud molobor eetumsa ndigniat dolobor sequip ea feuis. Aliquis dolore eummy nisim velesse ndigna faccummy, secte dolor. **2/** Se feugait euisi. Nullaor se tet ure dolore. Esenisl ex ent accummy. Elesse ndigna faccummy nullaor se tet, secte dolor. **3/** Isciliqu isisim in erostrud delit. El eum iurerci ex enisseq uismod tat. Ut ipisl er sum vel irit ad min ulputpate. **4/** Aute magnim irit vel et iliquis nis dolortio do dunt volortie feum zzrillan henibh ea.

1

son un vergel de boscosas selvas, altas colinas y valles rocosos donde crecen el nogal, el roble y el arce. Entre sus troncos se esconden ciervos, alces, lobos y hasta los curiosos "caballitos polacos" autóctonos de la zona.

Fortalezas teutonas se suceden por el escenario masur, testificando los tiempos en que estos caballeros se instalaron en Polonia. Muchos de los castillos e iglesias teutonas se encuentran en los alrededores de Augustow y de Piska, aunque el segundo castillo teutón más grande de Europa es el Zamek Ryn, que situado entre los lagos masures de Olow y Rynskie –entrada a la ruta de Los Grandes Lagos Mikolajki, Pisz, Gizycko o Wgorzewo– hoy alberga un carismático hotel de cuatro estrellas.

La hospitalidad y en sentido del humor son cualidades polacas. Es fácil entablar conversación en un restaurante o un hotel, hacer amigos para siempre tras un par de brindis y ser huéspedes de honor en sus casas a la primera de cambio. Cada cual tiene su anécdota particular que quiere compartir, tendencia a la sátira y un surrealismo que hace que lo imposible parezca muy fácil y lo sencillo tienda a complicarse. Un ejemplo de este surrealismo agudo es el Monasterio Mariano del pueblo de Swieta Lipka (Tilo Sagrado), a setenta kilómetros de la capital de Masuria, Olsztyn, considerado una joya del barroco tardío del s. XVIII. Su órgano, con quinientos tubos, es impresionante, y más cuando al tocar una melodía de Mozart la virgen se balancea suavemente, secundada por unos hermosos querubines y por un arcángel San Gabriel que cada vez más animado toca la mandolina. El público asombrado y termina por mimetizarse con las figuras mecánicas.

2

3

4

1

1/ Ugiamet acilis estrud molobor eetumsa ndigniat dolobor sequip ea feuis. Aliquis dolore eummy nisim velesse ndigna faccummy, secte dolor. **2/** Se feugait euisi. Nullaor se tet ure dolore. Esenisl ex ent accummy. Elesse ndigna faccummy nullaor se tet, secte dolor. **3/** Isciliqu isisim in erostrud delit. El eum iurerci ex enisseq uismod tat. Ut ipisl er sum vel irit ad min ulputpate. **a**t volortie feum zzrillan henibh ea.

El cereal de las praderas de Bialowieza forma una vasta mancha de color oro al atardecer, salpicada por abedules de hoja amarilla y arces rojos y anaranjados

3

4

2

Continuando la ruta entre arcos de ramas rebosantes de hojas rojas y doradas se llega hasta el pueblo de Frombork, en el golfo del Vístula. Al frente de su castillo de ladrillo rojo una imponente y negra estatua representando a Nicolás Copérnico da la bienvenida al forastero. En una de las torres de este castillo Copérnico trabajó durante años escribiendo su obra sobre la teoría heliocéntrica que supuso un cambio radical en la astronomía, y bajo el suelo del castillo está hoy su tumba.

El cereal de las praderas de Bialowieza forma una vasta mancha de color oro al atardecer, salpicada por abedules de hoja amarilla y arces rojos y anaranjados. La sinfonía de tonos otoñales cambia al entrar en el Parque Nacional de Bialowieza, dominado por el verdor de bosques de pinos y robles centenarios –con más de quinientos años y cincuenta metros de altura– a cuyo amparo viven los bisontes. Allí dentro reina un inquietante silencio roto inesperadamente por un murmullo grave que sale de la profundidad de la espesura. Al principio apenas se escucha, pero va *in crescendo* hasta resonar entre los árboles y los helechos, y parece como si surgiera de la oquedad de los troncos. El concierto que nace de las entrañas del bosque viene del bramido de los ciervos en su tertulia nocturna. Una sombra agazapada tras los matorrales cruza entre los árboles y le sigue otra aún más grande: el suelo tiembla, el monótono bramido cesa y ya sólo se oye el retumbar de la tierra bajo el paso de dos bisontes colosos. Al salir del bosque una gran luna ilumina las praderas. De las gargantas de los intrépidos visitantes se escapa un suspiro de alivio; la experiencia ha sido única pero es reconfortante volver a la amplitud de la llanura.

Bielowieza y la fronteriza Bielorrusia formaban antaño el Gran Bosque de Lituania, donde los reyes polacos y más tarde los zares iban a cazar –a partir de 1988 el bosque de Bialowieza se consideró el coto privado de los Romanov–. Al cruzar el umbral del restaurante Carska en Biatowiezy la imaginación se dispara y la escena de los Romanov y su séquito cenando una noche cualquiera se dibuja como una fantasía casi real. Samovares, candelabros, cristales de Bohemia y manteles bordados son parte de la decoración que se complementa con trofeos de caza y retratos de Nicolás y Alejandra. A la luz tenue de las velas, con una copa de vodka helado para regar los *blinis* con caviar y al compás de las lánguidas notas del acordeón, el espejismo de Anna Karenina o los hermanos Karamazov entrando por la puerta se hace casi tangible.

El Parque Nacional de Bialowieza nació en 1947, tras diversas metamorfosis y divisiones geográficas de la parte central del Bosque Primaveral de Bialowieza, para preservar la enorme riqueza natural que encierra. Aunque los bisontes corren libres por los campos, el Parque ha acotado un espacio donde sus huéspedes pueden disfrutar de estos bellos animales. Las aguas del Narewka, afluente del río Narew, lo riegan, y su fauna y flora son tan variadas y genuinas que le han hecho merecer el título de Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

1/ Ugiamet acilis estrud molobor eetumsa ndigniat dolobor sequip ea feuis. **2/** Aliquis dolore eummy nisim velesse ndigna faccummy, secte dolor. **3/** Se feugait euisi. Nullaor se tet ure dolore. Esenisl ex ent accummy. **4/** Elesse ndigna faccummy nullaor se tet, secte dolor. **5/** Isciliqu isisim in erostrud delit. El eum iurerci ex enisseq uis-

CÓMO LLEGAR

Lot (www.lot.es, Tel.: 901 116 710) vuela todos los días a Varsovia a las 15.20 h desde la Terminal 1 de Barajas. Hay dos formas de llegar hasta Masuria. La primera es volar hasta Gdansk desde la capital polaca (vuelo con salida a las 21 h) y desde allí emprender el viaje a Masuria. La segunda es llegar desde Varsovia hasta la capital y corazón de esta región, Olsztyn, en tren o en coche de alquiler. En el caso de elegir la primera opción, el equipaje se puede facturar directamente desde Madrid hasta Gdansk.

HORAS DE VIAJE

La duración del vuelo Madrid-Varsovia es de tres horas y media. Volar de Varsovia a Gdansk ocupa una hora escasa, mientras que llegar hasta Masuria por carretera o en tren desde la capital polaca puede implicar como mínimo tres horas.

TIPO DE VIAJE

Naturaleza, aventura, gastronomía y cultura. En el recorrido por los lagos de Masuria y los Bosques de Bialowieza éstas cuatro características estarán presentes continuamente, haciendo que el viaje esté lleno sorpresas agradables y variadas.

MEJOR ÉPOCA PARA VIAJAR

Las cuatro estaciones pueden ser buenas según el objetivo de nuestro viaje. El otoño es muy recomendable por la belleza del cambio de las hojas y la temperatura fresca pero agradable. En verano y la primavera se pueden practicar deportes acuáticos en los lagos, y en invierno el manto blanco de la nieve y los lagos helados ofrecen una experiencia inolvidable que se puede aderezar con la vela sobre hielo, el patinaje, e incluso los trineos en los bosques.

ESTANCIA MÍNIMA

Una semana.

MOVERSE POR MASURIA

Aunque se puede llegar hasta esta región en avión y en tren, la forma ideal de disfrutar este viaje es alquilando un coche. Parte del encanto del recorrido es el viaje en sí mismo, por carreteras secundarias que permiten admirar la naturaleza del entorno, parar en los pueblos y ser dueño del tiempo. Los lagos se pueden navegar en veleros, motoras y canoas.

ALOJAMIENTO

Hotel Zamek Ryn

Es una antigua fortaleza teutona restaurada que conserva la arquitectura de su época y cuenta con todas las comodidades modernas: Salón de conferencias, bolera, tiro con arco, discoteca, bares y un spa con sugerentes piscinas de agua caliente que, empotradas en ladrillo rojo, invitan a sumergirse en ellas. Tiene 143 habitaciones en sus cuatro alas y una situación idónea dominando el pueblo y el lago.

11-520 Ryn, Plac Wolnosci 2
Tel.: +48 874 297 000
www.ZamekRyn.pl

Ognisty Ptak

Ubicado en el pueblo de Ogonki, junto al lago Swiekajty, es un complejo turístico con alojamiento, buenos restaurantes y la taberna Kareka, de decoración marinera, ideal para tomar el aperitivo o unas copas por la noche. Cuenta también con todo tipo de facilidades para hacerle la vida agradable a sus huéspedes: natación, pesca, vela, y variados deportes acuáticos. A 18 Km de Gizycko, en en pleno corazón de Masuria, en el lugar perfecto para pasar unas vacaciones.

11-600 Ogonky, Wegorzewo
Tel.: +48 874 272 879
www.OgnistyPtak.pl

Hotel Zubrowka

Pegado al Parque Nacional de Bialowieza, pertenece a la cadena Best Western y es un hotel dedicado a los cazadores. La decoración es toda relativa a la caza y no puede faltar una gran cabeza de bisonte acompañando a los huéspedes durante su estancia. Es agradable, de precio asequible y con una situación excelente para moverse por Bialowieza.

6 Olgi Gabiec str., 17-230. Bialowieza
Tel.: +48 856 812 303
www.Hotel-Zubrowka.pl

Zagroda Kwiatowa

Es una casa rural muy sencilla y acogedora situada enfrente del Hotel Zubrowka –en Bialowieza– donde es posible disfrutar de la vida cotidiana de la zona, hablar con los dueños, probar la gastronomía casera y sentirse como en casa. Sin lujos.

Bialowieza, ul. Olgi Gabiec 1
Tel.: +48 856 812 316 / 600 120 131

RESTAURANTES

Hotel Zamek Ryn

Tiene dos restaurantes góticos en los que el *maître*, vestido a lo teutón, ofrece una importante selección de vinos de su bodega para acompañar el pato asado, el codillo, la trucha, o la anguila ahumada típica de la zona. Las bandejas del bufé del desayuno están rodeadas de flores y servidas con esmero, ofreciendo una selección variada de manjares: salmón y truchas ahumadas, jamón también ahumado al que acompaña el "Shan" –salsa de rábano picante–, huevos, dulces y frutas de temporada.

(Ver "Alojamiento")

Kurczma Osogznika

Siolo Budy tiene un "Skansen", especie de museo popular donde se observa cómo se vivía antaño: la construcción y decoración de las casas –incluyendo utensilios, accesorios, cocina, baño, sauna–, los pajares, la herrería, la artesanía y la pasamanería. Dentro del "Skansen" está el restaurante, que sirve comida casera y autóctona de la zona en un agradable entorno con decoración muy acogedora.

Budy 41, 17-230 Bialowieza
Tel.: +48 856 812 978
www.SioloBudy.pl

Carska

Tiene su romántica historia, pues en un principio fue una pequeña estación en la que paraba un tren cuyo único cometido era llevar al Zar a cazar a su coto preferido de Bialowieza. Tras la Segunda Guerra Mundial apenas quedaron restos del coqueto edificio hasta su reciente y espléndida restauración. Las hortalizas y frutas de temporada protagonizan la gastronomía del Carska como guarnición para los platos de caza y pesca deliciosamente cocinados.

Stacja Towarowa 4, 17-230 Bialowieza
Tel.: +48 856 812 119
www.RestauracjaCarska.pl

Hotel Zubrówka

En un entorno cazador, con trofeos colgados de las paredes, cornetes y demás instrumentos destinados a la caza, el chef del restaurante de este hotel prepara elaborados guisos a base de setas, ciervo, jabalí con mermelada de grosellas o frambuesas y carpaccio de ciervo. No faltará en la mesa una botella de vodka Zubróvka que lleva dentro una muestra de la hierba dulce de la que se alimentan los bisontes para saborear y digerir bien sus "ligeros" platos.

(Ver "Alojamiento")

EXCURSIONES

Malbork

Si comienzan la ruta entre Masuria y Bialowieza desde Gdansk, no deben perserse este maravilloso castillo. Construido a orillas del río Nogat durante los siglos XIII y XIV, en el año 1309 se convirtió en la sede del Gran Maestre de los Caballeros Teutónicos. Destruido casi por completo durante la Segunda Guerra Mundial, fue objeto de una cuidada y asombrosa reconstrucción que lo ha convertido en uno de los monumentos más impresionantes de Polonia. La visita completa del castillo puede durar unas tres horas, atravesando espacios que recrean a la perfección la vida cotidiana en la época de sus moradores originales. En verano el castillo acoge coloridos festivales medievales durante los cuales se celebran torneos y justas con actores ataviados al estilo de la época. En las carpas instaladas alrededor del castillo se puede saborear un delicioso plato del tradicional bigos acompañado de una buena cerveza, aunque también es posible disfrutar de una almuerzo con más encanto en los barcos restaurantes que atracan junto al castillo y que realizan pequeñas travesías por el río. El museo del castillo contiene interesantes muestras de armas y objetos medievales. Por último, un coqueto hotel –Malbork Zamek, www.Zamek.Malbork.pl– permite hacer noche junto al castillo para disfrutar con calma de esta experiencia inolvidable.

Canal de Elblag

Al este de Malbork, entre las poblaciones de Elblag y Ostroda, se extiende este impresionante canal que constituye una de las obras de ingeniería más interesantes del mundo. En ciertas partes del recorrido, los barcos que lo atraviesan son remolcados por tierra sobre un sistema de raíles para sortear las diferencias de nivel que se interponen entre los diferentes tramos del canal. Durante el trayecto, que se puede hacer a bordo de uno de estos barcos, se realizan paradas para disfrutar de un refresco y una comida ligera en pequeños puestos ubicados a orillas de magníficos bosques. Aprovechando una visita a la ciudad de Elblag, conviene informarse en su Oficina de Turismo sobre los horarios y precios de estas travesías, que permiten además disfrutar de preciosos parajes naturales prácticamente vírgenes.

ul. Czerwonego Krzyża 2, 82-300 Elbląg
Tel./Fax.: +48 552 324 234
E-mail: touristinfo@wp.pl / ielblag@umelblag.pl
www.ielblag.pl / www.UMElblag.pl

INELUDIBLES

Lagos de Masuria

Es práctica casi obligatoria navegar por algunos de los lagos de Masuria. Para ello la empresa Ahoj Czarter tiene una flota de veleros de todos los tamaños y categorías, idóneos para recorrer los lagos, los ríos y las esclusas. Se conocen la zona como nadie y ofrecen travesías al gusto de cada cual en barcos bien equipados con o sin *skipper*. Están emplazados en dos de los puertos masures: Wegorzewo y Niedzwiedzi Róg, estratégicamente situados en cada extremo de la vasta extensión acuática de Masuria. Desde ellos, según la estación y según las preferencias de cada cliente, se adentran en todos los rincones del territorio masur.

ul. Przemyslowa 10, 11-600 Wegorzewo
Tel.: +48 874 271 537 / 602 398 208
www.ahoj.pl

Swieta Lipka

Muy cerca de Ketrzyn se ubica este coqueto monasterio jesuita en el que destacan la iglesia góyica y los restos de su muralla medieval. Esta iglesia es conocida como la perla barroca del norte de Polonia, y basta con un primer vistazo para descubrir por qué. Destacan sus frescos, su retablo, sus refinados artesonados de madera y su decoración en general, aunque sin lugar a dudas su principal atractivo en un complejo y precioso órgano mecánico en el que las figuras celestiales danzan y evolucionan al ritmo de las melodías que se interpretan a diario.

Parque Nacional de Bialowieza

Tiene una extensión total de 10.527,27 hectáreas, dentro de las cuales la zona protegida comprende unas 3. 224 hectáreas. Lo bañan los ríos Narewka al oeste y Hwozna al norte. Entrando por el Parque del Palacio se observan vastas llanuras rotas por la barrera del bosque en el que asoman los Robles Reales, de cincuenta metros de altura. Caminando hacia la reserva se atraviesan las coloridas praderas de Polana Bialowieska, la mayoría ocipadas por campos de cultivo en donde, dependiendo de la estación, se pueden contemplar campos de orquídeas sobrevolados por águilas en busca de su presa. La puerta simbólica de entrada al Bosque del Parque Nacional de Bialowieza es una puerta de roble levantada en 1930 cuyo diseño vanguardista del arquitecto cracoviano H. Jsienski causó polémica en su tiempo. En el parque se pueden observar todo tipo de ungulados, pájaros, zorros, linces… aunque sin duda alguna el rey de la zona es el gran bisonte europeo. Para conocer todos los entresijos del magnífico parque hay que visitar su Museo de la Naturaleza. Merece también mucho la pena visitar las iglesias ortodoxas de Hajnowka, muestra de las muchas que, dada la influencia rusa, aún existen en la zona.

CONSEJOS

- Se encuentran en estas regiones excelentes cervezas y vodkas, y en los últimos años también buenos vinos –aunque los extranjeros resultan algo caros–.
- Es recomendable preparar una lista con algunas palabras y expresiones básicos en polaco. Es un pequeño esfuerzo que los habitantes de la zona sabrán reconocer con una sincera sonrisa.
- Si visitas los lagos en verano es aconsejable llevar repelente para mosquitos, pues a veces son numerosos y bastante molestos.
- Pueden solicitar más información sobre este y otros destinos en la Oficina Nacional de Turismo de Polonia – C/Princesa, 3 Duplicado, Local 1310, 28008 Madrid. E-mail: info.es@polonia.travel–.